

Mark Scheme Summer 2008

IGCSE

IGCSE French (4365)

Edexcel is one of the leading examining and awarding bodies in the UK and throughout the world. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers.

Through a network of UK and overseas offices, Edexcel's centres receive the support they need to help them deliver their education and training programmes to learners.

For further information, please call our GCE line on 0844 576 0025, our GCSE team on 0844 576 0027, or visit our website at www.edexcel.org.uk.

Summer 2008

All the material in this publication is copyright

© Edexcel Ltd 2008

Contents

1.	Paper 01 Mark Scheme	5
2.	Paper 01 Transcript	11
3.	Paper 02 Mark Scheme	13

Paper 01 Mark Scheme

Question Number	Answer	Mark
1	A	(1)

Question Number	Answer	Mark
2	B	(1)

Question Number	Answer	Mark
3	B	(1)

Question Number	Answer	Mark
4	A	(1)

Question Number	Answer	Mark
5	C	(1)

Question Number	Answer	Mark
6(i)	E	(1)

Question Number	Answer	Mark
6(ii)	A	(1)

Question Number	Answer	Mark
6(iii)	H	(1)

Question Number	Answer	Mark
6(iv)	F	(1)

Question Number	Answer	Mark
6(v)	G	(1)

Question Number	Answer	Mark
7(a)	deux	(1)

Question Number	Answer	Mark
7(b)	sportif	(1)

Question Number	Answer	Mark
7(c)	intéressée	(1)

Question Number	Answer	Mark
7(d)	animal	(1)

Question Number	Answer	Mark
7(e)	maison	(1)

Question Number	Answer	Mark
8(a)	i) du karaté	(1)

Question Number	Answer	Mark
8(b)	iii)40	(1)

Question Number	Answer	Mark
8(c)	iii)la natation	(1)

Question Number	Answer	Mark
9(a)	Positif et Négatif	(1)

Question Number	Answer	Mark
9(b)	Négatif	(1)

Question Number	Answer	Mark
9(c)	Positif	(1)

Question Number	Answer	Mark
9(d)	Positif et Négatif	(1)

Question Number	Acceptable Answers (any order)	Reject	Mark
10	<p><u>C'est</u> à 2 minutes (de sa maison) Yannick est deux minutes près la forêt <u>C'est</u> deux minutes de chez Yannick Deux minutes de chez lui est la forêt <i>Il est à deux minutes</i> <i>la forêt est à deux minutes de sa village</i> <i>la forêt c'est deux minuite de la village</i></p> <p>on entend (chanter) les oiseaux (qui chantent) <i>On entend les oiseaux chanter (dans le matin)</i> (idea of hearing/listening essential)</p> <p>Tiège or le village est entouré de forêt Le village est au milieu de la forêt</p> <p>2 reasons = 2 marks.</p>	<p><i>Ils y vont pour observer la nature</i> <i>Chaque matin il y va pour regarder la nature</i> Il aime la nature Il visite la forêt chaque matin</p> <p>(A) deux minutes de chez lui Deux minutes de chez Yannick C'est à trois minutes de chez Yannick</p> <p>Les arbres Les oiseaux <i>Les oiseaux chantent dans le matin</i> Il peut écouter les ouiseaux chaque matin</p> <p>la village est en face de la forêt c'est près de la nature Il aime chanter dans la forêt <i>C'est deux minute de il maison</i> Dans sa village il y a la forêt La forêt est dans sa village le village est entourné de la forêt La maison est tenturé de forêt Sa maison donne sur la forêt Le village est dans la forêt</p> <p>References to « nous »</p>	(2)

Question Number	Acceptable Answers (Any order)	Reject	Mark
11	<p>Les ordures les déchets jettés par terre il y a des ordures qui tout le monde en jètent ordurre Les <i>jeunes</i> jetent des choses par terre</p> <p>Les pluies acides la pluie est acide <i>acid quand il pleu</i> <i>acid pleut</i> pleut acide le pluie d'acid pluie acid <i>pluit acide</i></p> <p>Les tempêtes</p> <p>Les incendies également les incendies des feux (dans la forêt) feu(x) <i>incindies</i></p> <p>l'imprudance l'imprudance des personnes</p> <p>3 single items = 3 marks</p>	<p>Les orders / <i>ordeurs</i> / odeurs les gens laissez tomber les arbres les endure <i>les gens jètent leurs déchats sur la terre</i> les visiteurs oublent de prendre les pubelles et ils polluent</p> <p>les pluie l'acide les plus acides plui acid pliasside les puis en acide</p> <p>tempests les pompettes les embêtes les tompettes <i>les tempets</i></p> <p>un cendie les fumés-cigarettes sur la terre les acendis les incindies</p> <p>l'emprudance l'emprudance des gens cause d'ascendies</p> <p>la pollution les arbres tombés par terre la déforestation Les gens y pollue</p>	(3)

Question Number	Acceptable Answers (Any order)	Reject	Mark
12	<p>Peu d'espaces verts <i>l'espace vert son rare</i></p> <p>maisons trop rapprochées les maison sont tres raproche de les autres <i>les maisons sont tres pret un a l'autre</i> maisons trop près les(or)des unes des autres les maisons son près de les autres <i>les maisons sont plus près d'une autre</i></p> <p>(beaucoup de) circulation la circulation est terrible Il y a des embouteillages La circulation est très mauvaise mauvais circulation il y a beaucoup de bouchon <i>la circulation est negatif</i> circulacion</p> <p>bruit (infernol) brui bruits sont infernals bruie</p> <p>3 negative aspects = 3 marks</p>	<p>Les spaces verts le space vert sont rare il n'y a <i>plus</i> d'espaces verts il n'y en a <i>pas</i> des espaces verts les espaces vert les nombres des espaces vertes reduire il n'y a pas beaucoup d'espace places vertes</p> <p>trop de maisons Maisons trop rapprochées Les maisons a très pres d'autres maison tres reprouché les autres les maisons densent maisons sont tres rapocher</p> <p>congestion</p> <p>broit brie le bruit est un fernal bruit est très infrenal brille bruile brouillard</p>	(3)

Paper 01 Transcript

Section A Bon appétit!

M1 Exemple: Mon amie adore manger de la salade.

- F1 1. Les carottes, oui, j'adore ça.
- M2 2. J'aime beaucoup les saucisses.
- F2 3. Chez nous, le poisson est très populaire.
- M3 4. Pour moi, la glace à la vanille est délicieuse.
- F3 5. J'adore manger les oranges.

Les matières au collège

6.

F1 Exemple : Moi, je suis Marianne. Je préfère la musique.

- M1 i) Moi, je suis Fahim. Ma matière favorite, c'est la géographie.
- F2 ii) Je m'appelle Yasmine. Moi, j'aime mieux l'histoire parce que c'est super.
- M2 iii) Moi, mon prénom, c'est Lucas. L'informatique, c'est ma passion.
- F3 iv) Je suis Halima. J'aime le sport, mais je préfère les maths.
- M3 v) Je m'appelle David. Ma matière préférée, c'est le dessin.

Ma famille

7. F1 Bonjour. Alors, je me présente! Je suis Jacqueline Dufour et je suis française, mais j'habite en Suisse depuis trois ans. Mes frères s'appellent Marc et Vincent. Marc aime bien pratiquer le sport, mais Vincent préfère passer son temps devant la télé. Ma petite sœur, Juliette, elle adore voyager. Comme animal domestique, elle voudrait avoir un chien, mais ce n'est pas possible parce que notre jardin est trop petit. Dans six mois, mes parents vont acheter une maison familiale, avec un grand jardin. Ça fera très plaisir à Juliette.

Section B1 Première Partie Pratiquez le sport à Nice!

8.
M1 Votre municipalité vous propose un choix important d'activités sportives. Pour les très jeunes enfants, il existe la possibilité de découvrir certains sports, comme la natation et le karaté. La plupart des clubs proposent des cours pour les enfants qui ne vont pas à l'école le mercredi après-midi.

Pour les trois mille adultes qui pratiquent un sport chez nous, ils peuvent choisir entre quarante disciplines proposées par la ville. Nager, c'est le sport le plus populaire chez nous. Après avoir

fini de pratiquer une première activité sportive, certains visiteurs passent une trentaine de minutes dans notre piscine olympique.

Deuxième partie

Le sport

9.

M1 Exemple: Je m'appelle Thierry. J'adore toutes les activités sportives. Mon sport favori, c'est le golf.

F1 1. Je suis Souad. Moi, je pense qu'il faut faire du sport! C'est bon pour le dos, le coeur, la ligne... Bref, bon pour tout le corps. Mais attention! On peut se faire mal! Qu'en penses-tu, Mario?

M2 2. Tout le monde me dit que le sport est bon pour la santé. Moi, je ne suis pas d'accord. Moi, je préfère rester devant la télé parce que c'est moins dangereux. Quel est ton avis, Brigitte?

F2 3. L'avantage de pratiquer un sport, c'est tout simplement le plaisir! Je suis tout à fait pour le sport. Et toi, Pierre, tu es fanatique de ski, n'est-ce pas?

M3 2. Des vacances au ski - ah, c'est le bonheur! Malheureusement, chaque année on compte 150 000 blessés parmi les gens qui pratiquent les sports d'hiver.

Section B2

Notre environnement est en danger!

10. M1 Je suis Yannick Lemoine. J'habite dans le village de Tiège en Belgique. À 2 minutes de chez moi, c'est la forêt et nous y allons pour observer la nature. Le matin, on entend les oiseaux chanter dans les arbres. Notre village est entouré de forêt.

11. F1 Ce qui met la forêt en danger? Déjà, il y a nos ordures: c'est-à-dire ce que certains d'entre nous laissent tomber par terre. Et puis, n'oublions pas les pluies acides! Quant aux tempêtes, n'en parlons pas! Reconnaissons également que les incendies sont parfois causés par notre imprudence.

12. M2 Quelle horreur, l'idée d'habiter en ville! Les espaces verts sont rares, les maisons sont très rapprochées les unes des autres, la circulation est intense. En plus de ça, le bruit est infernal.

Paper 02 Mark Scheme

Question Number	Answer	Mark
1(i)	B	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(ii)	D	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(iii)	F	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(iv)	C	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(v)	E	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(i)	B	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(ii)	E	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(iii)	C	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(iv)	A	(1)

Question Number	Answer	Mark
2(v)	G	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(a)	Bouzid	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(b)	Laurence	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(c)	Kamel	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(d)	Bouzid	(1)

Question Number	Answer	Mark
3(e)	Kamel	(1)

Question Number	Indicative content	Mark
4	This question will be assessed according to the standard assessment criteria for Section A Part 2, Writing. This can be found on page 16 of the Specification.	(10)

Question Number	Answer	Mark
5(i)	A	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(ii)	F	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(iii)	H	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(iv)	B	(1)

Question Number	Answer	Mark
5(v)	I	(1)

Question Number	Answer	Mark
6(a)	Pour une fête Pour la fête « deux et plus » pour la fête des jumeaux parce qu'il y a une fête pour eux	(1)

Question Number	Answer	Mark
6(b) Note: this may be the answer for b) or c) but not both	(parce que) <u>c'est</u> le centre européen des jumeaux ils le considèrent le centre... <u>c'est considéré</u> comme... <u>c'est considère</u> comme...	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
6(c) Note: this may be the answer for b) or c) but not both	il compte une trentaine de paires de jumeaux (low Q) il y plus de jumeaux que normal il y a une grande proportion de jumeaux quelques jumeaux sont venus s'installer / habiter au village la proportion de jumeaux est élevée	certaines sont nées ici, d'autres certains jumeaux sont nés ... ils comptent...	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
6(d) Any two of a, b, c or d	a) manger (un grand repas) / prendre un grand repas / c'est un grand repas (low Q) / ils ont eu un grand repas (low Q) b) regarder un spectacle / distraction / sketch il y a des distractions etc participer à des distractions c) écouter des chansons d) écouter une / des histoire(s)	on propose un (grand) repas	(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
6(e)	il a eu le / un très grand plaisir (medium Q mark) il a eu beaucoup de plaisir (medium Q mark) il a été très content (high Q mark) il était content (medium Q) / il été content (low Q) cela lui a fait très/ beaucoup de/ plaisir (high Q mark) il a (<i>present tense</i>) beaucoup de plaisir (low Q mark) sa réaction est beaucoup de plaisir	il y avait le plaisir il était plaisir	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
6(f)	Amérique, Japon, Chine, Bénin (medium Q) de l'Amérique, du Japon, de la Chine, du Bénin (v. high Q) les Usa (low Q) des Usa (medium Q) aux États-Unis (accept for communication only)	Américains etc / América Japan / China Usa t.c. Belgique!!	(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
6(g)	(ils) portent les ... vêtements mettent les ... vêtements leurs vêtements sont ils ont les ... vêtements ...mêmes... / similaire(s) / de la même sorte	s'habillent identique manière similars	(2)

Total 15 marks

5 additional marks are available for the quality of French.
Please see Assessment Criteria Section B Part 2, Writing on page 17 in the Specification.

Question Number		Mark
7	This question will be assessed according to the standard assessment criteria for Section C, Writing. This can be found on pages 18, 19 and 20 of the Specification.	(15)

Further copies of this publication are available from
Edexcel Publications, Adamsway, Mansfield, Notts, NG18 4FN

Telephone 01623 467467
Fax 01623 450481

Email publications@linneydirect.com

For more information on Edexcel qualifications, please visit www.edexcel.org.uk/qualifications

Edexcel Limited. Registered in England and Wales no.4496750
Registered Office: One90 High Holborn, London, WC1V 7BH